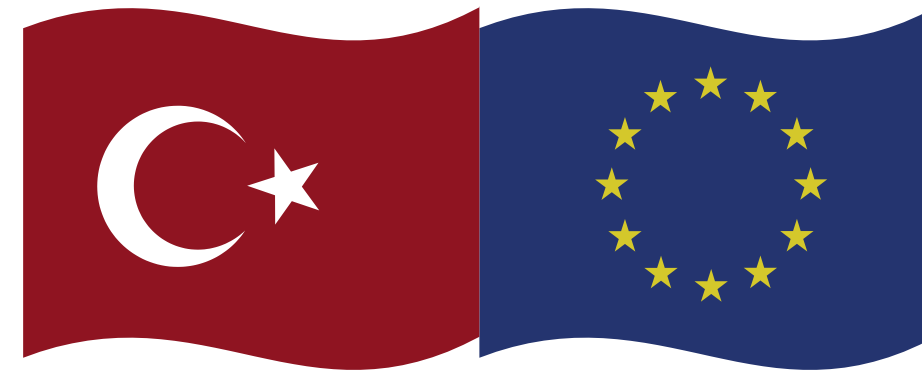




Bu program Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.

ULAŞTIRMA SEKTÖREL OPERASYONEL PROGRAMI

USOP Bülten

SECTORAL OPERATIONAL PROGRAMME FOR TRANSPORT

Kasım November 2023 • Sayı Issue: 38



Kasım Ayı Bültenimizle Okurlarımızla Buluşuyoruz!

Introducing the November Edition of Our Newsletter to Our Esteemed Readers!

Otuz sekizinci e-bültenimizden tüm okurlarımıza **merhaba!** USOP olarak Türkiye'nin dört bir yanında gerçekleştirdiğimiz eğitimler ve toplantılar ile yine dolu dolu bir ay geçirdik. Kasım ayının öne çıkan haberlerini bültenimizde detaylarıyla bulacaksınız. USOP Haber ve USOP e-bültenlerimizin tüm sayılarına <https://ipa.uab.gov.tr/> adresindeki sitemizden ulaşabilirsiniz. Keyifli okumalar dileriz!

Greetings to all our readers from **our thirty-eighth e-newsletter!** We had another full month of training and meetings all around Türkiye as the USOP team. You will find the highlights of November in our newsletter. We kindly remind you that you can access all issues of USOP News and USOP e-newsletter at <https://ipa.uab.gov.tr/> and wish you a pleasant reading!

Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı Projesi İzleme Kurulu 3. Ara Dönem Toplantısı Gerçekleştirildi
The 3rd Interim Meeting of the Halkalı-Kapıkule Railway Line Monitoring Board was Held

The screenshot shows a Zoom meeting interface. On the left, a presentation slide titled "HALKALI-ISPARTAKULE YÜKSEK STANDARTLI DEMİRYOLU PROJESİ (Kesim III)" is displayed. The slide includes the logos of the Ministry of Transport and Infrastructure (T.C. ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI) and the General Directorate of Infrastructure Investments (AYGM). The slide content describes the project's progress: "Projenin Son Durumu" (Current Status of the Project). It states that the entrance portal area has been completed, including the ground level and shotcrete lining. The segment factory construction is also completed, and the production of segments has begun. The TBM 1 and TBM 2 assembly works have been completed, and the left and right tunnel boring machines (TBM) have been started. The left TBM is 1140 meters and the right TBM is 170 meters into the tunnel. The slide also features two photographs: one showing the construction site with a large tunnel boring machine (TBM) and another showing the tunnel boring machine (TBM) cutting through the rock.

On the right side of the Zoom window, a list of participants is shown under the heading "Katılımcılar (7)". The participants are:

- BÖ Burcu Ö. (Oturma Sahibi, ben)
- M- MoTI - AYGM
- Abdullah Çorak - TCDD
- DT Dr. Tijen İGCI-MoTI-EUID
- EA Esra Aras
- SU Seda ULİSTANBULLU_MoTI
- TD Tunç Demirel-ABYD

At the bottom of the Zoom window, there are buttons for "Davet Edin" (Invite) and "Tümünü Sessize Al" (Mute All). The system clock at the bottom right shows the time as 14:44 on 2.11.2023.

Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı Projesi İzleme Kurulu 3. Ara Dönem Toplantısı 2 Kasım 2023 tarihinde Bakanlığımız AB ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü AB Yatırımları Dairesi Başkanı Dr. Tijen İgci başkanlığında gerçekleştirilmiştir.

Toplantıda proje sahibi kurumlar olan Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları (TCDD) ve Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü (AYGM) tarafından Kapıkule-Çerkezköy, Çerkezköy-Ispartakule, Ispartakule-Halkalı kesimleri ile Yavuz Sultan Selim Köprüsü bağlantısı projelerinin son durumuna ilişkin sunumlar yapılmıştır.

Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı Projesi'nin bir önceki İzleme Kurulu Toplantısı'ndan bu yana gerçekleştirilen uygulama süreci hakkında kurul üyelerine bilgi verilmiştir.

The 3rd interim meeting of the Halkalı-Kapıkule Railway Line Project Monitoring Board was held on the 2nd of November, 2023 under the chairmanship of Tijen İgci (PhD) Head of Department for EU Investments, General Directorate for EU Affairs and Foreign Relations, MoTI.

During the meeting Turkish State Railways (TCDD) and Directorate-General of the Infrastructure Investments (DGII), which are the project owner institutions, delivered presentations on the current status of Kapıkule-Çerkezköy, Çerkezköy-Ispartakule, Ispartakule-Halkalı sections of the project as well as its railway connection to Yavuz Sultan Selim Bridge.

The participants were informed about the implementation process of the Halkalı-Kapıkule Railway Line Project since the previous Monitoring Board Meeting.

ATLAS Projesi Düzenleyici Etki Analizinin Hazırlanması Eğitimi Gerçekleşti
The ATLAS Project Regulatory Impact Assessment Preparation Training was Conducted



ATLAS Projesi kapsamında Düzenleyici Etki Analizinin Hazırlanması konulu iki günlük eğitim faaliyeti 9-10 Kasım 2023 tarihinde Trabzon’da gerçekleştirilmiştir.

Uluslararası Politikalar Dairesi Başkanı Mustafa İmamoğlu ve Avrupa Birliği Yatırımları Dairesi Başkanı Dr. Tijen İğci’nin yaptığı açılış konuşmaları ile başlayan eğitimin ilk gününde Cumhurbaşkanlığı Strateji ve Bütçe Başkanlığı temsilcisi Memduh Ünal, Düzenleyici Etki Analizi Rehberi ve ülkemizdeki uygulamalar konusunda bir sunum gerçekleştirmiştir.

Düzenleyici Etki Analizi yöntemlerine ilişkin Maliyet Fayda Analizinin Uygulanabilir Yönleri, Fayda ve Maliyetlerin Belirlenmesi, Ölçülmesi, Maliyet Fayda Analizi ve Çok Kriterli Analiz gibi başlıklar Proje Uzmanı Volkan Recai Çetin tarafından anlatılarak eğitimin teorik kısmı soru-cevap bölümü ile tamamlanmıştır.

Eğitimin ikinci gününde, Proje Kilit Uzmanı Nejat Doğan ATLAS Projesi kapsamında Düzenleyici Etki Analizi Metodolojisi hakkında bir sunum gerçekleştirmiştir. Devamında katılımcılar ile proje uzmanlarının yönlendirmeleri doğrultusunda sektörel grup oturumlarında örnek maliyet-fayda analizi çalışmaları yapmıştır.

Sektör oturumlarının sonuçlarının değerlendirildiği interaktif olarak gerçekleşen iki günlük eğitim, Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürü Burak Aykan’ın kapanış konuşması ile tamamlanmıştır.

A two-day training activity on the Preparation of Regulatory Impact Assessment under the ATLAS Project was conducted in Trabzon on November 9-10, 2023.

The training, which commenced with opening remarks by Mustafa İmamoğlu, Head of the International Policies Department, and Tijen İğci (PhD), Head of the European Union Investments Department, featured a presentation on the Regulatory Impact Assessment Guide and its applications in our country by Memduh Ünal, representative of the Presidency of Strategy and Budget, on the first day.

The theoretical part of the training, including aspects of the Applicability of Cost-Benefit Analysis in Regulatory Impact Assessment Methods, Determination and Measurement of Benefits and Costs, and Cost-Benefit Analysis and Multi-Criteria Analysis, was presented by Project Expert Volkan Recai Çetin and concluded with a question-and-answer session.

On the second day of the training, after a presentation by the Key Expert Nejat Doğan on the Regulatory Impact Assessment Methodology under the ATLAS Project, participants engaged in sectoral group sessions, where sample cost-benefit analysis studies were conducted under the guidance of project experts.

The interactive two-day training, which evaluated the results of sector sessions, was concluded with closing remarks by Burak Aykan, Director General for European Union and Foreign Relations.

Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı Sektörel İzleme Komite Toplantıları Gerçekleştirildi
Sectoral Monitoring Committee Meetings for Sectoral Operational Programme on Transport were Held



Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı IPA II Dönemi 13. Sektörel İzleme Komitesi Toplantısı ve IPA III Dönemi 2. Sektörel İzleme Komitesi Toplantısı 20 Kasım 2023 tarihinde Ankara'da hibrit olarak gerçekleştirilmiştir. Toplantıda IPA kapsamında ulaştırma sektöründe son 6 ayda gerçekleştirilen çalışmalar ve gelecek 6 aylık hedefler hakkında paydaşlara bilgi verilmiştir.

Toplantı, Genel Müdürümüz ve Program Otoritesi Başkanımız Burak Aykan ve Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu İş Birliğinden Sorumlu Bölüm Başkanı Odoardo Como'nun eş-başkanlığında gerçekleştirilmiştir.

Toplantıya Dışişleri Bakanlığı Avrupa Birliği Başkanlığı temsilcileri, Hazine ve Maliye Bakanlığı'nın ilgili birimleri, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu ve AB Komisyonu yetkilileri, diğer kurum temsilcilerimiz, Bakanlığımızın ilgili birimleri ve STK temsilcileri katılım sağlamışlardır.

Toplantıda bir önceki Sektörel İzleme Komitesi Toplantısından bu yana IPA II ve IPA III dönemlerine ilişkin Bakanlığımızca kaydedilen ilerlemeler sunulmuştur. Ayrıca Sektörel Genel Değerlendirme - Program uygulamasıyla ilgili sektör düzeyinde politika gelişmeleri, uygulamada mevcut durum değerlendirmesi, hedef ve sonuçlar, görünürlük ve iletişim konuları ele alınmıştır.

13th Sectoral Monitoring Committee Meeting of IPA-II and 2nd Sectoral Monitoring Committee Meeting of IPA-III for Sectoral Operational Programme on Transport were held as hybrid on 20th of November 2023 in Ankara. During the meeting, stakeholders were informed about the activities of last 6 months that were carried out in the transport sector within the context of IPA funds as well as the targets of the next 6 months.

Meeting has been co-chaired by Director General for EU Affairs and Foreign Relations, Head of Operating Structure Burak Aykan, and Delegation of the European Union to Türkiye Head of Co-operation Odoardo Como.

Representatives of Ministry of Foreign Affairs Directorate of EU Affairs, relevant departments of the Ministry of Treasury and Finance, representatives of Delegation of the EU to Türkiye, representatives of EU Commission, representatives of other institutions, related departments of our Ministry and CSO officials participated to the meeting.

At the meeting, the progress on the IPA II and IPA III Periods since the last sectoral monitoring committee has been presented. In addition, Sectoral Overview - Policy developments at sector level related to program implementation, state of play in implementation, objectives and results, visibility and communication were discussed.

“Smart Ankara Sürdürülebilir Kentsel Ulaşım Projesi” Yönlendirme Komitesi 3. Toplantısı 21 Kasım 2023 Tarihinde Gerçekleştirildi
The 3rd Meeting of the Project Steering Committee “Smart Ankara Sustainable Urban Mobility Plan Project” was Held on 21 November 2023



Türkiye-AB mali iş birliği kapsamında Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı altında finanse edilen, Ankara Büyükşehir Belediyesi EGO Genel Müdürlüğü'nün nihai faydalanıcısı olduğu ve Ankara şehri için sürdürülebilir kentsel ulaşım planının hazırlandığı projeyi odağına alan toplantı, 21 Kasım 2023 tarihinde Ankara'da gerçekleştirilmiştir. 3. Yönlendirme Komitesi Toplantısı'na, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı-AB ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü-AB Yatırımları Dairesi Başkanlığı, EGO Genel Müdürlüğü ve Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu temsilcileri katılım sağlamıştır.

Toplantıda proje kapsamında tamamlanan ve devam eden faaliyetler, alınan çıktılar, gelecek dönem faaliyet planlamaları ve kaynak kullanımı gibi konular görüşülmüştür.

Under the Türkiye-EU financial cooperation, within the framework of the Transport Sectoral Operational Program, the 3rd Steering Committee Meeting of the Smart Ankara Sustainable Urban Mobility Plan Project, under which a sustainable urban mobility plan for Ankara will be prepared with the Ankara Metropolitan Municipality EGO General Directorate as the End Recipient, took place in Ankara on 21 November 2023. The representatives of the Ministry of Transport and Infrastructure-Directorate General for EU Affairs and Foreign Relations- Department for European Union Investments, Directorate General of EGO and the Delegation of the European Union to Türkiye participated in the meeting.

During the meeting, discussions were held on the completed and ongoing project activities, achieved outputs, future activity planning and resource utilization.

Bu yayın Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti'nin mali desteğiyle hazırlanmıştır. Bu yayının içeriğinden sadece International Consulting Expertise (ICE) sorumludur ve hiçbir şekilde Avrupa Birliği veya Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının görüşlerini yansıttığı şeklinde yorumlanamaz.

This publication was produced with the financial support of the European Union and the Republic of Türkiye. Its contents are the sole responsibility of International Consulting Expertise (ICE) and do not necessarily reflect the views of the European Union and the Ministry of Transport and Infrastructure.

@ulastirmausop

@UlastirmaUSOP



/Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı

ipa.uab.gov.tr



T.C. ULAŞTIRMA VE
ALTYAPI BAKANLIĞI



ULAŞTIRMA
SEKTÖREL
OPERASYONEL
PROGRAMI